

CH_VB 88.474 vom 7. Oktober 1988

Bundesverwaltung, 1988-10-07, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_88.474

FR: CH_VB 88.474 du 7 octobre 1988

IT: CH_VB 88.474 del 7 ottobre 1988

Volltext

Postulat Carobbio 1486 N 7 octobre 1988 Mitunterzeichner - Cosignataires: Blatter, Bonny, Bühler, Bürgi, Hildbrand, Nussbaumer, Schnider, Widrig (8) Schriftliche Begründung - Développement par écrit Der Postulant verzichtet auf eine Begründung und wünscht eine schriftliche Antwort. Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 31. August 1988 Déclaration écrite du Conseil fédéral du 31 août 1988 Der Bundesrat ist bereit, das Postulat entgegenzunehmen. Präsident: Die Herren Langet und Herczog bekämpfen das Postulat Portmann. Ich beantrage Ihnen, die Diskussion über dieses Geschäft zu verschieben. - Sie sind mit dieser Verschiebung einverstanden. Verschoben - Renvoyé #ST# 88.474 Postulat Savary-Waadt Unterstützung des ländlichen Tourismus Postulat Savary-Vaud Aide au tourisme rural Wortlaut des Postulates vom 14. Juni 1988 Der Bundesrat wird ersucht, bei der Revision des Bundesgesetzes über Investitionskredite und Betriebshilfe in der Landwirtschaft die Bedürfnisse des ländlichen Tourismus zu berücksichtigen und durch Hilfen oder Kredite die Schaffung touristischer Beherbergungsmöglichkeiten auf Bauernhöfen (gîtes ruraux) zu ermöglichen. Texte du postulat du 14 juin 1988 Le Conseil fédéral est prié, lors de la révision de la loi fédérale sur les crédits d'investissement dans l'agriculture et l'aide aux exploitations paysannes (LOI), de tenir compte des besoins du tourisme rural et de permettre, par des aides ou des crédits, la transformation ou la construction de gîtes ruraux. Mitunterzeichner - Cosignataires: Berger, Bonvin, Cevey, Etique, Martin Jacques, Massy, Perey, Philipona, Pidoux, Rohrbasser, Savary-Fribourg, Theubet, Wanner (13) Schriftliche Begründung - Développement par écrit Le milieu rural peut procurer aux citoyens le calme, la tranquillité, le contact avec la nature et des échanges avec la population paysanne. Il semble être le garant d'un équilibre personnel et familial compromis par les excès de la vie urbaine. A l'inverse, les vacanciers, par leur présence, sont susceptibles d'apporter aux populations rurales une autre vision de la société et une ouverture culturelle. Economiquement, le développement du tourisme rural assure dans une certaine mesure la rentabilité de l'infrastructure des régions campagnardes. Il procure aux propriétaires de ces régions une activité et, par conséquent, un revenu complémentaire. Pour toutes ces raisons, les vacances à la campagne doivent être encouragées. Aujourd'hui, la demande pour des séjours à la campagne est très forte. Plus de 2000 demandes sont parvenues à la fédération du tourisme rural à Payerne. Celle-ci n'a pu en honorer que 170. Les agriculteurs sont intéressés par ce genre de tourisme mais renoncent, faute de moyens, à aménager ou à construire des gîtes ruraux. (Appartement meublé situé sur l'exploitation). Des crédits d'investissement sont donc indispensables pour développer l'offre et, par là, encourager le tourisme rural. Schriftliche Erklärung des Bundesrates vom 14. September 1988 Déclaration écrite du Conseil fédéral du 14 septembre 1988 Le Conseil fédéral est prêt à accepter le postulat Ueberwiesen - Transmis #ST# 88.479 Postulat Carobbio Beamtenrecht. Berechnung des Ortszuschlages Postulato Carobbio Legge sui funzionari. Criteri di calcolo per le indennità di residenza Postulat Carobbio Statut des fonctionnaires.

Mode de calcul de l'indemnité de résidence Wortlaut des Postulates vom 15. Juni 1988 Für die Berechnung der Ortszuschläge, die das Boamtengesetz vorsieht, werden die Dienstorte für Zeiträume von je fünf Jahren in Zuschlagsstufen eingereiht. Da demnächst ein solcher Zeitraum zu Ende geht, ersuchen wir den Bundesrat, inskünftig bei der Festlegung der Kriterien für die Einreihung der Dienstorte in die Zuschlagsstufe auch den Konsumentenpreisindex zu berücksichtigen, den das Bundesamt für Statistik auf lokaler Basis berechnet. Testo del postulato del 15 giugno 1988 Considerato che sta per giungere a scadenza il periodo di classificazione delle località nelle zone di residenza per il versamento delle rispettive indennità previste dalla legge sui funzionari! i sottoscritti chiedono al Consiglio federale di tener conto, in futuro, nella definizione dei criteri per l'attribuzione delle località alle zone in questione anche dell'indice dei prezzi al consumo calcolato dall'Ufficio Federale di statistica su base locale. Texte du postulat du 15 juin 1988 La loi sur le statut des fonctionnaires règle le calcul des indemnités de résidence. Les localités sont classées périodiquement dans les zones d'indemnités de résidence. La présente période de classement arrivant bientôt à échéance, les soussignés demandent au Conseil fédéral de tenir également compte, à l'avenir, dans la définition des critères à appliquer pour le classement des localités, des indices régionaux des prix à la consommation calculés par l'Office fédéral de la statistique. Mitunterzeichner - Cofirmatari - Cosignatari: Aguet, Baggi, Béguelin, Bodenmann, Borei, Braunschweig, Brügger, Cavadini, Cotti, Danuser, Hafner Ursula, Hubacher, Jeanprêtre, Ledergerber, Longet, Matthey, Mauch Ursula, Meizoz, Neukomm, Pini, Rechsteiner, Salvioni, Stappung, Zbinden Hans, Ziegler, Züger (26) Schriftliche Begründung Motivazione scritta - Développement par écrit La legge sui funzionari! all'articolo 37 assegna ai dipendenti federali delle indennità di residenza. Le stesse dipendono dalle zone in cui sono considerate le località di residenza del dipendente. L'ordinanza di applicazione della legge sui funzionari! prevede 11 zone (da 0 a 10) e stabilisce la zona che

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali digitali Postulat Savary-Waadt Unterstützung des ländlichen Tourismus Postulat Savary-Vaud Aide au tourisme rural In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1988 Année Anno Band III Volume Volume Session Herbstsession Session Session d'automne Sessione Sessione autunnale Rat Nationalrat Conseil Conseil national Consiglio Consiglio nazionale Sitzung 16 Séance Seduta Geschäftsnummer 88.474 Numéro d'objet Numero dell'oggetto Datum 07.10.1988 - 08:00 Date Data Seite 1486-1486 Page Pagina Ref. No 20 016 746 Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.